

- Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
 - ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
 - ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
 - ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625



Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte nach DIN EN 13240: 2001 + A2:2007

<u>Prüfstelle</u> Name, Anschrift	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Am Technologiepark 1 D-45307 Essen Telefon: +49(0)201-821 736 0, Fax: +49(0)201-821 736 28
Aktenzeichen	RRF - 40 10 2518
<u>Hersteller</u> Name, Anschrift	WAMSLER Haus und Küchentechnik GmbH Gutenbergstraße 25, 85748 Garching b. München
<u>Feuerstätte</u> Typ, Seriennummer	Raumheizer (Zeitbrandfeuerstätte) KF 188 Nizza
Gesamtwärmeleistung	10,1 kW
Raumwärmeleistung	10,1 kW
Bauart	Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig.
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	29.09.2010
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Prüftechniker	Günther, M.

Kurzbericht der Prüfstelle:

Dieser Prüfbericht gilt nur in Verbindung mit unserem Prüfbericht Nr. RRF- 40 10 2277 vom 29.04.10 für den typgeprüften Raumheizer KF 188 Arles. Der Raumheizer KF 188 Nizza ist im Gegensatz zum typgeprüften Raumheizer KF 188 Arles drehbar und wurde zur Überprüfung der Brandsicherheit einer Folgeprüfung unterzogen und hat mit dem Prüfbrennstoff Profilholz 4 x 6 cm alle Anforderungen dieser Norm erfüllt.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 17 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis e enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.



Essen 28.10.10
(Ort und Datum)


(Dr. Lücker)
(Stempel und Unterschrift der Prüfstelle)

Beschreibung des Raumheizers KF 188 Nizza

Der Raumheizer KF 188 Nizza ist eine Zeitbrandfeuerstätte und wurde als Serienmodell angeliefert. Der Raumheizer wurde mit vertikalem Abgasstutzenanschluss einer Folgeprüfung der Brandsicherheit unterzogen. Die Prüfung wurde mit einem Abgasrohr von 150 mm Ø durchgeführt.

Der Feuerstättenkorpus des Raumheizers besteht aus Gusseisen mit:

- ovaler Grundfläche
- Abgasstutzen an der Geräteoberseite
- gerader Sichtfensterscheibe in der selbstschließenden einflügeligen Feuerraumtür
- regelbarer Primärluft über Drehknopfgregler in der Front unterhalb der Sichtfenstertür
- regelbarer Sekundärluft über Drehknopfgregler in der Front
- nicht einzeln regelbarer Tertiärluft in der Feuerraumrückwand
- Feuerraumrückwand, Seitenwände sowie Umlenkplatte aus Gusseisen
- Feuerraumboden aus Gusseisen mit Rost aus Gusseisen (Flachfeuerung)
Stehplatte aus Gusseisen
- Aschekasten hinter der Feuerraumtür
- Der Raumheizer ist um 360° drehbar.



- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

Anlage a
Prüfbericht Nr. RRF - 40 10 2518

**Prüfergebnisse und Wertetripel zur Berechnung des Schornsteins
nach DIN EN 13384-1 und 13384-2 „Abgasanlagen – Wärme- und strömungstechnische
Berechnungsverfahren – Teil 1 und Teil 2: Abgasanlagen mit mehreren Feuerstätten“
für den Raumheizer KF188 Nizza
der Firma WAMSLER Haus und Küchentechnik GmbH,
Gutenbergstraße 25, 85748 Garching b. München**

Ergebnis aus den Prüfungen 1-3 bei NWL mit dem Prüfbrennstoff		Scheitholz	Braunkohlenbriketts
Nennwärmeleistung nach Angabe des Herstellers	kW	10,0	10,0
Gesamtwärmeleistung	kW	10,1	10,3
Raumwärmeleistung	kW	10,1	10,3
Wasserwärmeleistung	kW	---	---
Wirkungsgrad	%	78,2	77,0
Abgastemperatur ta-tr	K	286	294
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂	%	0,10	0,05
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂	mg/Nm ³	1250	625
Staub bezogen auf 13% O ₂	mg/Nm ³	31	34
Betriebsweise geschlossen			
Abgasmassenstrom bezogen auf NWL	\dot{m} (g/s)	8,8	9,2
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	355	365
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	p (Pa)	12	12
Betriebsweise geöffnet			
Abgasmassenstrom bezogen auf NWL	\dot{m} (g/s)	---	---
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	---	---
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	p (Pa)	---	---

Abstand zu brennbaren Bauteilen		
Am Prüfboden	cm	---
An hinterer Prüfwand	cm	70
An seitlicher Prüfwand	cm	65
Im Strahlungsbereich der Sichtfensterscheibe	cm	80
Im Strahlungsbereich der Seitenscheiben	cm	---
*) bei drehbarer Montage ist der Abstand im Strahlungsbereich des Sichtfensters zu beachten.		
Die Werte wurden dem Prüfbericht Nr. RRF – 40 10 2277 entnommen.		

- Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
 - ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
 - ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
 - ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625



Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte hinsichtlich Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen des BMfWA

<u>Prüfstelle</u>	RRF Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle GmbH
Name, Anschrift	Am Technologiepark 1 D-45307 Essen
Aktenzeichen	RRF - AU 10 2518
<u>Hersteller</u>	WAMSLER Haus und Küchentechnik GmbH
Name, Anschrift	Gutenbergstraße 25, 85748 Garching b. München
<u>Feuerstätte</u>	Raumheizer (Zeitbrandfeuerstätte)
Typ, Seriennummer	KF 188 Nizza
Gesamtwärmeleistung	10,1 kW
Beschreibung	Raumheizer (Serienmodell) aus Gusseisen mit Sichtfenster in der selbstschließenden Feuerraumtür, Rost, Aschekasten und Holz-lagerfach, Primär- und Sekundärluftregler sowie Tertiärluftzuführung. Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig.
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	---
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Prüftechniker	Günther, M.

Kurzbericht der Prüfstelle:

Der Raumheizer KF 188 Nizza hat mit dem Prüfbrennstoff Buchenscheitholz alle Anforderungen der EN 13240, dokumentiert in Prüfbericht Nr. RRF - 40 10 2518, sowie nach der Ergänzung nach Art. 15a B-VG erfüllt.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 4 enthält die Ergebnisse der Prüfung. Desweiteren gelten die Anlagen a bis e aus Prüfbericht Nr. RRF - 40 10 2518.



Essen, 28.10.10
(Ort und Datum)


(Dr. Lücker)
(Stempel und Unterschrift der Prüfstelle)

- Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
 - ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
 - ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
 - ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

Raumheizer KF 188 Nizza der Fa. WAMSLER Haus und Küchentechnik GmbH, Gutenbergstraße 25, 85748 Garching b. München Prüfbericht Nr. RRF - AU 10 2518			
Prüfung bei		Nennwärmeleistung	Teillast
Prüfbrennstoff		Scheitholz	Scheitholz
Versuchstag		21.04.2010	21.04.2010
Aufgabemenge (gesamt) kg		6,4	0,9
<u>Stellung der Einstelleinrichtungen für:</u>			
- Primärluft		zu	zu
- Sekundärluft		auf	1/2 auf
- Tertiärluft		auf	auf
Mittlerer Förderdruck Pa		12	9
Mittlere Raumtemperatur °C		20	21
Mittlere Abgastemperatur ta-tr K		286	227
Mittlerer CO ₂ -Gehalt %		9,7	8,0
Mittlerer CO-Gehalt %		0,14	0,11
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂ %		0,10	0,10
Abbrandzeit der Aufgaben h		2,31	0,68
Stündlicher Abbrand kg/h		2,77	1,33
Verlust durch freie Wärme %		20,5	19,6
Verlust durch gebundene Wärme %		0,8	0,8
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürdurchfall %		0,5	0,5
Wirkungsgrad %		78,2	79,1
Gesamtwärmeleistung P _n kW		10,1	4,9
NO _x gem. ppm		59	---
C _n H _m gem. ppm		49	42
CO bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		849	809
NO _x bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		59	---
C _n H _m bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		39	41
Staub bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		20	---
CO bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		1250	1375
NO _x bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		93	---
C _n H _m bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		62	64
Staub bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		31	---
Staub gemessen mg		11	---

Die Werte wurden Dem Prüfbericht Nr. RRF - 40 10 2277 entnommen.

VKF Brandschutzanwendung Nr. 23159

Gruppe 302	Raumheizer für feste Brennstoffe	
Gesuchsteller	Wamsler HKT GmbH Gutenbergstrasse 25 85748 Garching bei München Germany	
Hersteller	Wamsler HKT GmbH 85748 Garching bei München Germany	
Produkt	WAMSLER NIZZA, ARLES	
Beschrieb	Cheminée-Ofen aus Stahl starr oder drehbar mit Glastüre, Stahlverkleidung und Holzfach Mod. TYP 18810 NIZZA, TYP 18811 ARLES Leistung: 10 kW	
Anwendung	Brennstoff: Holz, Briketts Anforderungen an die Aufstellung siehe Seite 2. LRV 2011 erfüllt	
Unterlagen	RRF, Essen: Prüfbericht 'Nr. RRF-40 10 2277' (29.04.2010), Prüfbericht 'Nr. RRF-40 10 2518' (28.10.2010)	
Prüfbestimmungen	VKF, SN EN 13240	
Beurteilung	Bauart: Sicherheitsabstände:	B1 SA/S=65cm-SA/R=70cm-SA/D=50cm-SA/F=80cm
Gültigkeitsdauer	31.12.2017	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden
Ausstelldatum	22.05.2012	
Ersetzt Anerkennung vom	-	

P. Vogel

Vogel

P. Nyffenegger

Nyffenegger



VKF Nr. 23159

Gruppe 302	Raumheizer für feste Brennstoffe	Gültigkeitsdauer	31.12.2017
Gesuchsteller	Wamsler HKT GmbH Gutenbergstrasse 25 85748 Garching bei München Germany		
Produkt	WAMSLER NIZZA, ARLES		

ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLUNGSRAUM

Die Bauart und Ausbau des Aufstellungsraumes können beliebig sein.

UNTERLAGSPLATTE

Bei brennbaren Bodenkonstruktionen ist der Raumheizer auf eine Unterlagsplatte aus nicht brennbarem Material (z.B. Blech, Glas) zu stellen.

VORBELAG

Vor dem Raumheizer ist ein nicht brennbarer Bodenbelag oder eine nicht brennbare Abdeckung erforderlich, die 40 cm vor die Beschickungsöffnung reicht. Bei drehbaren Ausführungen sind die 40 cm im Bereichsradius der Beschickungsöffnung einzuhalten.

WÄNDE HINTER DEM RAUMHEIZER

Wände, an welche der Raumheizer angebaut oder angestellt wird sind aus Formstein, Beton oder gleichwertigem nicht brennbarem Material über die ganze Raumhöhe und seitlich 20 cm über den Raumheizer zu erstellen. Sie müssen mindestens 12 cm dick sein.

SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREM MATERIAL

Vom Raumheizer sind zu brennbarem Material folgende Sicherheitsabstände einzuhalten:

SA/S = Sicherheitsabstand zu Seitenwand	= 65 cm
SA/R = Sicherheitsabstand zu Rückwand	= 70 cm
SA/D = Sicherheitsabstand zu Deckfläche	= 50 cm
SA/F = Sicherheitsabstand zu Frontfläche	= 80 cm

Bei drehbaren Ausführungen ist im Strahlungsbereich der Scheiben der Sicherheitsabstand SA/F einzuhalten.

ANSCHLUSS AN ABGASANLAGE

Der Raumheizer muss an eine von der VKF zugelassene Abgasanlage angeschlossen werden. Die Abgasanlage muss folgende minimale Klassifizierungen aufweisen:

Temperaturklasse	T400	= Nennbetriebstemperatur 400°C
Russbrandbeständigkeitsklasse	G	= Abgasanlage mit Russbrandbeständigkeit
Korrosionswiderstandsklasse	2	= geeignet für Brennstoffe aus naturbelassenem Holz

Die Abführung der Abgase darf durch Verbrennungsrückstände und Ablagerungen nicht beeinträchtigt werden. Bei seitlichem Einzelanschluss des Raumheizers ist deshalb bei der Abgasanlage ein Russack mit Reinigungsöffnung vorzusehen.

Der Raumheizer Bauart I (mit selbstschliessender Feuerraumtüre) darf an eine gemeinsame Abgasanlage mit weiteren geeigneten Feuerungsaggregaten angeschlossen werden. Die Anforderungen richten sich dabei nach Ziffer 6.6.2 der Brandschutzrichtlinie „Wärmetechnische Anlagen“, Ausgabe 25-03d.

KENNZEICHNUNG

Auf dem zugelassenen Aggregat ist leicht erkennbar auf dem Typen- resp. Geräteschild die Nummer der VKF-Zulassung anzugeben.